







企業情報 Company Infomation	国・地域 Country/Region
<p>ゼンダイ社 Zendai Ltda</p>  <p>ゼンダイ社は1999年に設立され、今年25周年を迎えます。私たちは輸出入業社として食品や調理関連商品を取り扱っており、例として日本市場でもメジャーな永谷園や丸美屋・八海山・藤正・フタバなどの商品の輸入を行っています。 輸入品の販売先としては、日本食レストラン、日本式コンビニエンスストア、スーパーマーケットや卸売業者が挙げられます。 Fundada em 1999, completamos 25 anos neste ano. Somos importadores e exportadores de alimentos e artigos relacionados a culinária em geral. Importamos marcas conhecidas do mercado japonês tais como: Nagatanien, Marumiya, Hakkaisan, Fujimasa, Futaba, etc. Nossos clientes são compostos de restaurantes de culinária oriental, lojas de conveniência japonesa, redes de supermercados e atacadistas.</p> 	<p>ブラジル サンパウロ州 Brasil, São Paulo</p>  <p>場所 Map</p>  <p>事務局コメント Comment</p> <p>ブラジルの日本食品輸入の代表格です。日本側にはワールドリンクスというパートナー企業がいるため、スムーズな取引が期待できます。</p>
今回の目的 Objective	担当者・連絡先 Contact Person
<ul style="list-style-type: none"> 冷凍や乾燥された魚介類や冷凍野菜(枝豆)の輸入を始めたい。 さらに魚介類や小豆、果物などの缶詰も輸入したい。 Queremos iniciar a importação de produtos do mar (congelados e secos) e verduras congeladas(edamame). Além de enlatados como frutos do mar, azuki e frutas. 	<p>Eduardo Katsuragawa エドワルド桂川 Diretor Comercial 営業部長 Zendai Ltda. E-mail: edu@zendai.com.br TEL: +55-11-99232-1987 URL: https://www.zendai.com.br/ Instagram @zendai_oficial Language: 日本語, Portugues, English</p> 

現在のビジネス Actual Business	新たなビジネス・方向性 New Business/Plan
<p>現在の事業規模 Negócio atual ブラジル全土にてレストラン、小売店、問屋等1500の顧客を持ち、年間7百万ドルの取引額に加え常温倉庫のほか冷蔵・冷凍倉庫も保持しています。</p> <p>A empresa tem alcance em todo território brasileiro, com mais de 1500 clientes entre restaurantes, varejistas e atacadistas. Também possuímos estoque seco com temperatura ambiente, e também temos câmaras refrigeradas/congeladas.</p> <p>取り扱い商品 Produtos</p> <ul style="list-style-type: none"> 海藻類、調味料、粉類、麺類、日本米、お茶、菓子類 飲料(酒類含む) 調理器具類 飲食店向け商品 Algas, temperos, farináceos, massas, arroz, chás, doces. Bebidas. Utensílios de cozinha. Materiais para Food Service. 	<p>必要認証・設備の目途が立ったため魚介類(冷凍・乾物)や冷凍野菜(枝豆)の輸入を検討中。 魚類、貝類、海藻類と缶詰(魚介類、小豆、果物)を重点的に探していきたいと考えています。</p> <p>Estamos querendo iniciar a importação de produtos do mar e verduras (edamame) congeladas e também produtos do mar secos. Procuramos produtos como peixes, moluscos, algas, enlatados (frutos do mar, azuki, frutas).</p>  

企業情報 Company Information ヤマト商事 Yamato Comercial Ltda 		国・地域 Country/Region ブラジル サンパウロ州 Brasil, São Paulo 
1991年創業。日本酒類、食品全般を常温、冷蔵（日本酒専用）、冷凍コンテナ含め年間約20本程度輸入している輸入卸商社です。一部ガラナやカシヤッサ（ブラジル特産蒸留酒）を日本向けにも輸出しております。また、現在3店舗の飲食店を運営し、日々ブラジルでの日本食の普及に努めております。 Fundada em 1991. Somos um atacadista importador que importa cerca de 20 contêineres por ano. Incluindo SECO e REEFER. Também exportamos um pouco de guaraná e cachaça (bebidas alcoólicas destiladas exclusivas do Brasil) para o Japão. Atualmente operamos três restaurantes e estamos trabalhando duro todos os dias para promover a comida japonesa no Brasil.		場所 Map 
 		事務局コメント Comment 輸入卸事業に加えて、ラーメン屋、和食レストラン、ケーキ屋、トンカツ屋など展開する老舗企業です。食品製造機械でもお声掛けください。
今回の目的 Objective <ul style="list-style-type: none"> 帆立、イクラ等の海産物 厨房内作業自動化機械（業務用野菜/チャーシュースライサーや餃子作成機等） Frutos do mar, como vieiras e ovas de salmão Máquinas de automação de trabalho de cozinha (legumes comerciais/cortador de char siu, gyoza, etc.) 	担当者・連絡先 Contact Person 本田 総一郎 Soichiro Honda Presidente 社長 Yamato Comercial Ltda. E-mail: honda@yamato.com.br TEL: +55-11-5575-1834 URL: https://www.yamato.com.br/ Language: 日本語, English 	

現在のビジネス Actual Business 現在の事業規模 Negócio atual <ul style="list-style-type: none"> 年間売上高（2023年）: 輸入卸事業 R\$11,000,000（約3億円）、レストラン事業 R\$23,000,000（約6億円） 1991年の創業より30年以上に渡り日本食品をブラジルへ輸入 Vendas anuais (2023): Comércio atacadista de importação R\$ 11.000.000 (aproximadamente 300 milhões de ienes), negócio de restaurantes R\$ 23.000.000 (aproximadamente 600 milhões de ienes) Importando alimentos japoneses para o Brasil há mais de 30 anos, desde nossa fundação em 1991 取り扱い商品 Produtos <ul style="list-style-type: none"> 日本酒、焼酎 調味料、鰹節、味噌、納豆 冷凍麺、乾麺、 お茶、菓子類、雑貨類 Saquê, shochu Temperos, flocos de bonito, missô, natto macarrão congelado, macarrão seco Chá, doces, produtos diversos     	新たなビジネス・方向性 New Business/Plan <ul style="list-style-type: none"> 既存顧客に高級和食レストランが多いことから、ホタテやいくら等の海産物を取り扱いたい。 レストラン運営を行っており、また、既存顧客にレストランも多いことから、厨房内作業自動化機械（業務用野菜/チャーシュースライサーや餃子等）を取り扱いたい。 Como muitos de nossos clientes atuais são restaurantes japoneses sofisticados, quero lidar com frutos do mar, como vieiras e ovas de salmão. Como operamos um restaurante e muitos de nossos clientes existentes incluem restaurantes, gostaríamos de lidar com máquinas de automação de cozinha (cortador de legumes/char siu de uso comercial, gyoza, etc.).    
---	--

企業情報 Company Information ニッポンベビードス Nippon Comercio de Bebidas e Alimentos Ltda 		国・地域 Country/Region ブラジル サンパウロ州 Brasil, São Paulo 
ニッポンベビードスは日本からの食品・飲料の輸入・流通を専門とする会社です。当社は、日本のメーカーと直接かつ長期にわたる関係を築いており、主にサンパウロ、リオデジャネイロ、パラナ、ゴイアニアに流通ネットワークを持っています。 主な商品：福島県の日本酒 弥右衛門(大吟醸・純米酒・本醸造)、沖縄県の泡盛みずほ(7ラベル)、千葉県の合同酒精の芋・麦焼酎・本みりん、熊本県の五木食品のうどん・焼きそば・ラーメン・そうめん等の麺類、福島県の五十嵐製麺のラーメン等。 Nippon Comercio de Bebidas e Alimentos Ltda é uma empresa especializada na importação e distribuição de alimentos e bebidas do Japão. Temos um relacionamento direto e duradouro com os fabricantes no Japão. Possuímos uma rede de distribuição no Brasil inteiro, principalmente em São Paulo, Rio de Janeiro, Paraná e Goiânia. Principais produtos: Sake Yauemon (Daiginjo, Junmai e Honjozo) de Fukushima, Awamori Mizuho (7 rótulos) de Okinawa, Shochu de Imo / Mugui e Honmirin da Godo Shusei de Chiba, Macarrões como Udon, Yakissoba, Ramen, Somen da Itsuki Foods, de Kumamoto, Ramen da Igarashi Seimen de Fukushima, Honmirin da Godo Shusei de Chiba.		場所 Map 
		事務局コメント Comment 日本酒や酒類など飲料を中心に扱う専門商社ですが、麺類や缶詰・漬物などの食品についても、ぜひご相談ください。
今回の目的 Objective <ul style="list-style-type: none"> ・飲料：日本酒テトラパック、焼酎、ジン、ウイスキー等 ・食品：缶詰(サバ、さくらんぼ)、漬物 ・Bebidas: Nihonshu em tetra pack, Shochu, Gim, Wisky, etc) ・Alimentos : Enlatados (cavalinha, cereja), Tsukemono 	担当者・連絡先 Contact Person Shin Kawazoe 川添 慎 Sócio Proprietário 共同経営者 Nippon Comercio de Bebidas e Alimentos Ltda E-mail: contato@nipponbebidas.com.br TEL: +55-11-94383-2608 URL: http://www.nipponbebidas.com.br/ Instagram: @nipponbebidas Language: 日本語, Portugues, English 	

現在のビジネス Actual Business 現在の事業規模 Negócio atual <ul style="list-style-type: none"> ・年間売上 1,000,000.00 米ドル ・当社は1994年より装飾品の輸入を開始。当初は日本からお守り、台湾から風鈴を輸入し、その後中国から招き猫やだるま等の和風装飾品や飾り刀なども輸入。 ・2015年より、うどん、焼きそば、そうめん、ラーメン、そば、スナックなどの業務用麺類を中心とした食品の日本からの輸入を開始。その後、日本酒、泡盛、焼酎などの酒類の輸入を専門に行うようになりました。 ・当社の製品は、サンパウロだけでなく、リオデジャネイロ、パラナ、ゴイアニア、マツグロソなどの他の州でも食料品店やレストランに広く流通しています。 ・Faturamento anual de USD 1.000.000,00 ・Trabalhamos com importação de artigos de decoração desde 1994. Importação de omamoris do Japão e Wind Chime (Sino dos Ventos) de Taiwan inicialmente e depois de artigos de decoração estilo japoneses, como Maneki Neko e Daruma de porcelana e de espadas decorativas de china. ・Em 2015 iniciamos a importação de produtos alimentícios do Japão com massas industrializadas como udon, yakissoba, somen, ramen, soba e salgadinhos. E posteriormente nos especializamos em importação de bebidas alcólicas como Sake, awamori e shochu. ・Estamos com uma grande distribuição dos nossos produtos em mercearias e restaurantes, não só em São Paulo, mas também para outros estados como Rio de Janeiro, Paraná, Goiânia, Mato Grosso. 	新たなビジネス・方向性 New Business/Plan <ul style="list-style-type: none"> ・日本酒テトラパック ・焼酎(費用対効果の高いもの) ・ジン(日本ウイスキーと同等の品質・価格) ・ウイスキー等 ・食品：缶詰(サバ、さくらんぼ) ・漬物(十分な賞味期限のあるもの) ・訪問予定の展示会で新たな食品を見つける ・Nihonshu em tetra pack ・Shochu que tenha um bom custo benefício e qualidade. ・Um Gim que tenha qualidade e um valor competitivo Wisky japonês ・Cereja em conserva ・Tsukemono em conserva que tenha um bom prazo de vencimento. ・Iremos procurar novidades e produtos nas feiras que estaremos visitando. 
取り扱い商品 Produtos <ul style="list-style-type: none"> ・日本酒、泡盛、焼酎 ・麺類 ・Saquê, Awamori, Shochu ・Macarrão 	

企業情報 Company Information	国・地域 Country/Region
<p>パラナトレーディング Parana Trading Co.</p> <p>2008年に設立、今では世界的にも注目されているブラジルの輸出企業です。ブラジルのパラナ州ロンドリーナ市に本社、国内ではパラナ州とサンパウロ州に、海外ではベルギー、イギリス、アメリカに拠点を置くことで税関での荷解きや在庫管理、物流などの段階をスムーズにすることでより効率的かつ高品質でパーソナライズされたサービスを可能にしています。取扱商品は日用消費財 (FMCG) 4000点以上、さらに20ヶ国以上への輸出経験もある会社です。</p> <p>Fundada em 2008, somos uma exportadora brasileira com forte presença internacional. Com sede localizada em Londrina/PR, dentro do País possuímos operações no Paraná e em São Paulo. Além disso, contamos com unidades operacionais estratégicas na Bélgica, Reino Unido e Estados Unidos, facilitando o desembarço aduaneiro, armazenamento e logística, permitindo uma cadeia de suprimentos eficiente e personalizada para nossos clientes internacionais, sempre alinhada aos nossos altos padrões de qualidade e eficiência. Com um portfólio de mais de 4.000 itens da linha FMCG (Fast-moving consumer goods), com experiência de exportação para mais de 20 países.</p>  	<p>ブラジル パラナ州 Brasil, Paraná</p> 
今回の目的 Objective	場所 Map
<ul style="list-style-type: none"> 日本の食料品の輸入(菓子類、麺類、缶飲料、乾燥野菜など) 日本へ食品・飲料の輸出(フェイジョン、タピオカ、菓子類、ジュース類、ココナッツウォーター、粉類など) Importar produtos alimentícios japoneses (biscoitos e snacks, lámen, bomboniere, sachês, bebidas enlatadas, chocolates e vegetais desidratados). Exportar alimentos e bebidas para o Japão (feijão, tapioca, biscoitos, sucos, água de coco e farináceos). 	
担当者・連絡先 Contact Person	事務局コメント Comment
<p>João Fernando Zogheib Fernandes de Souza ジョアン・フェルナンド・Z・F・デ・ソウザ CEO 最高経営責任者 Parana Trading Co. E-mail: info@paranatrading.com.br TEL: +55-43-99962-1007 URL: http://www.paranatrading.com.br Instagram: @paranatrading Language: Portugues, Spanish, English</p>	<p>ブラジル食品を日本に輸出するパラナトレーディングが、日本食品をブラジルに輸入するための取引先を探します。双方向の輸出入でお問い合わせください。</p>
	

現在のビジネス Actual Business	新たなビジネス・方向性 New Business/Plan
<p>現在の事業規模 Negócio atual</p> <ul style="list-style-type: none"> パラナトレーディングは食品輸出業を主に行っており、一回の注文に含めることができる商品の種類の多さとそれに伴う効率的な取引が注目されている企業です。 現段階で4000点以上の商品をヨーロッパやアメリカ、アラブ諸国へ輸出しています。常に国際貿易の規律や市場ニーズを調査したうえで、国内外の物流インフラと多種類の商品を取り扱うことで高品質な商品を他社に引けを取らない期限・コストでの提供を可能にしています。 A Parana Trading atua na exportação de alimentos, se destacando pela capacidade de consolidar uma grande diversidade de produtos (SKUs) em um mesmo pedido, proporcionando valor agregado e maior eficiência nas operações de exportação. Atualmente exportamos mais de 4000 SKUs principalmente para países da Europa, Estados Unidos e Emirados Árabes. Nossa expertise em logística nacional e internacional agregada a capacidade de consolidação de cargas permite que nossos clientes recebam produtos de alta qualidade com prazos e custos competitivos, sempre alinhados às regulamentações internacionais e às expectativas de mercado. <p>取り扱い商品 Produtos</p> <ul style="list-style-type: none"> ブラジル食品の日本への輸出 Exportação de alimentos brasileiros para o Japão    	<ul style="list-style-type: none"> パラナトレーディング社は日本へ進出することでフェイジョンやタピオカ、菓子類、ジュース、ココナッツウォーター、粉類の輸入を国の輸入基準をクリアしたうえで、数種類の商品をまとめることで効率的に進め時間とコストの削減を可能にしていきたいです。 さらに、ブラジル市場ではより高品質な純日本製品の需要が日々高まっているため日本の商品(菓子類、麺類、飲料、ドライ野菜など)をブラジルへ輸入するためにも尽力したいです。 A Parana Trading busca expandir sua operação junto ao mercado japonês. Assim ampliaremos nossa operação exportando produtos brasileiros para o Japão, com destaque para itens como feijão, tapioca, biscoitos, bombonieres, sucos, água de coco e farináceos. Nossa capacidade de consolidação de cargas e logística permite uma entrega ágil e eficiente, com conformidade a todas as regulamentações locais. Além disso, buscamos também se especializar na importação de produtos japoneses para o Brasil, trazendo produtos como biscoitos, lámen, snacks, bombonieres, bebidas enlatadas e vegetais desidratados. O objetivo é atender ao crescente mercado brasileiro que busca por produtos japoneses autênticos e de alta qualidade.    

企業情報 Company Information	国・地域 Country/Region
<p>EDOグループ Grupo Gastronómico Edo Sushi Bar</p>  <p>当社の親会社EDOグループはYAMAKAWA、GYU、YAKITORIなどの日本食レストランの他、アジア食品輸入担当部門にあたる食品店FUKU STOREも展開しており、食品だけでなく調理器具なども取り扱っています。 Edo Sushi Barでは寿司・刺身だけでなくラーメン、うどん、天ぷらや日本のビールも提供しています。</p> <p>Edo Sushi Bar, pertenecemos al grupo gastronomico EDO, que abarca las marcas YAMAKAWA, GYU, TOKU, YAKITORI, FUKU STORE. Contamos con una importadora de productos asiaticos FUKU, cual además de alimentos también vende utensilios de cocina.</p> <p>En Edo Sushi Bar, además de sushi y sashimi, se sirve ramen, udon, tempura y hasta cervezas japonesas.</p>   	<p>ペルー リマ県 Perú, Lima</p>  <p>場所 Map</p>  <p>事務局コメント Comment</p> <p>ペルー全国に数多くの日系料理レストラン・食品店を有する EDOグループが日本食品企業との直接取引を希望しています。ペルービジネスにご相談ください。</p>
今回の目的 Objective	担当者・連絡先 Contact Person
<ul style="list-style-type: none"> •ビスケット、スナック、お菓子 •ラーメン、お茶、缶入り飲料(酒類含む) •日本からの輸入を改善・効率的にし、セルフライフを長く在庫・取扱商品を増加させたいです • Biscoitos, Snacks, Bomboniere • Lamen, Te, Bebidas enlatadas (Incluso alcohólicas) • Buscar las mejoras en las importaciones desde Japon, asi como optimizar las compras. Además extender la vida útil y aumentar el inventario y la disponibilidad de los productos. 	<p>Jose Bernardo Kanashiro Arakaki 金城ホセ General Manager 社長 (Edo Sushi Bar部門) Grupo Gastronómico Edo Sushi Bar E-mail: jkanashiro@edosushibar.com TEL: +55-99758-2629 URL: https://www.edosushibar.com/ https://fuku.pe/ Language: Spanish, 日本語</p> 

現在のビジネス Actual Business	新たなビジネス・方向性 New Business/Plan
<p>現在の事業規模 Negocio actual</p> <ul style="list-style-type: none"> • 当社の顧客は合計約 300 店舗あり、寿司、ラーメン、鉄板焼き、ホームケータリング、デリバリー、ペルーと日本のフュージョン料理などです。また、日本、韓国、中国、タイの製品を扱う 15 のアジア市場もあります。 • グループとして、Edo Sushi Bar, Toku Sushi, Edo Express, Gyu Grill House, Edo Baiten, Yamakawa Cebicheria Nikkei, Fuku Storeなどがあり、年間売上高は130万米ドルです。 • Nuestra cartera de clientes suman aprox 300 locales , abunda mas el sushi,luego el ramen,teppanyaki,catering en casa, dark kitchen, comida fusion peruano-japonesa.Tambien 15 market asiaticos de productos japoneses,koreano,chino,tailandes. • Laboro en el grupo gastronomico edo con las marcas edo sushibar, toku sushi, edo express, gyu grill house, edo baiten, yamakawa cebicheria Nikkei, fuku store. Facturacion anual:\$1300000 dolares americanos <p>取り扱い商品 Productos 日本食品全般・調理器具 Alimentos e utensilios de cocina</p> 	<ul style="list-style-type: none"> •ビスケット、スナック、お菓子 •ラーメン、パック、缶入り飲料 •日本メーカーのビール・酒類全般 •輸入コストの見直し •現在アメリカの商社と取引をしていますが、取扱商品が少なく、賞味期限までの期間が短く輸入コストもかかっているため、日本メーカーと直接取引することで賞味期限・品数・コストの3点を改善出来たらと思っています。 • Biscoitos, Snacks, Bomboniere • Lamen, Sachês, Bebidas enlatadas • Buscar marcas de cervezas y bebidas alcohólicas japonesas • Mejora de los precios de las importaciones. • Problema de importar de america traen con fecha de vencimiento corto.y contactar directamente con el fabricante y comprar mas comodo el precio. 